

667424-2026 - Toradh

An Pholainn – Repair and maintenance services of weapon systems – Usługa - naprawa urządzeń KSSPW.

OJ S 188/2026 29/09/2026

Fógra maidir le dámhachtain conartha nó lamhátais — an gnáthchóras Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: 16 WOJSKOWY ODDZIAŁ GOSPODARCZY

R-phost: 16wog.zam.pub@ron.mil.pl

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Usługa - naprawa urządzeń KSSPW.

Cur síos: 1. Przedmiot zamówienia: 1) Wykonawca zobowiązuje się do naprawy stacji bazowej na przyczepie z Kompleksowego Systemu Symulacji Pola Walki. a)usuwanie niesprawności powstałych w trakcie eksploatacji Wyrobu oraz podzespołów i części do nich, niemożliwych do usunięcia przez etatową obsługę urządzeń oraz warsztaty remontowe sił zbrojnych, z uwagi na brak praw autorskich i uprawnień do wykonywania tych czynności. b)odnotowanie w Dowodzie Urządzenia. 3. Termin wykonania umowy okres od dnia podpisania umowy do 15.12.2026 r. 4. Miejsce wykonania umowy – CSB Drawsko oraz zakłady firmy SAAB AB. 5. Pozostałe szczegółowe zapisy dotyczące realizacji usługi zawarto w przesłanych dokumentach: – projekcie umowy.

Aitheantóir an nós imeachta: 4fe87323-859f-433a-bb84-1c0aa1cb756d

An fógra roimhe seo: 605571-2026

Aitheantóir inmheánach: 345/2026

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann glao roimh ré ar iomaíocht

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 50842000 Repair and maintenance services of weapon systems

2.1.2. An áit feidhmíochta

Aon áit

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: „Usługa - naprawa urządzeń KSSPW”

Cur síos: 1. Przedmiot zamówienia: 1) Wykonawca zobowiązuje się do naprawy stacji bazowej na przyczepie z Kompleksowego Systemu Symulacji Pola Walki. a) usuwanie niesprawności powstałych w trakcie eksploatacji Wyrobu oraz podzespołów i części do nich, niemożliwych do usunięcia przez etatową obsługę urządzeń oraz warsztaty remontowe sił zbrojnych, z uwagi na brak praw autorskich i uprawnień do wykonywania tych czynności. b) odnotowanie w Dowodzie Urządzenia. 3. Termin wykonania umowy okres od dnia podpisania umowy do 15.12.2026 r. 4. Miejsce wykonania umowy – CSB Drawsko oraz zakłady firmy SAAB AB. 5. Pozostałe szczegółowe zapisy dotyczące realizacji usługi zawarto w przesłanych dokumentach: – projekcie umowy.

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 50842000 Repair and maintenance services of weapon systems

5.1.2. An áit feidhmíochta

Aon áit

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 30/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 01/12/2026

5.1.6. Eolas ginearálta

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: $C = C_n : C_b \times 100\% \times 100$

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Krajowa Izba Odwoławcza

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Organ odwoławczy: Krajowa Izba Odwoławcza

Informacje o terminach odwołania: Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę odwołania, jeśli informacja została przesłana elektronicznie. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od publikacji w Dzienniku Urzędowym UE. W przypadku braku publikacji ogłoszenia lub zawiadomienia o wyborze oferty, odwołanie można wnieść w terminie 30 dni od publikacji w Dzienniku Urzędowym UE. W szczególnych trybach, np. negocjacji bez ogłoszenia, termin wynosi 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy.

6. Torthaí

Luach gach conradh a bronnadh sa fógra seo: 410 000,00 PLN

Dámhachtain dhíreach

:

An bonn cirt le dámhachtain dhíreach: Ní féidir ach le hoibreoir eacnamaíoch áirithe an conradh a chur ar fáil de thoradh easnamh iomaíochais ar chúiseanna teicniúla

Bonn cirt eile: W związku z koniecznością zrealizowania zadania postawionego przez Szefa Inspektoratu Wsparcia Sił Zbrojnych – tj. zadanie zlecone C-17.01 - Usługa - naprawa urządzeń KSSPW celem zapewnienia procesu szkolenia wojsk własnych jak i sojusznicznych NATO na obiekcie poligonowy CSB Drawsko, Sekcja zabezpieczenia szkolenia uruchamia procedurę mającą na celu naprawę stacji bazowej na przyczepie systemu KSSPW oraz innych urządzeń zgłoszonych do naprawy po przeprowadzonych ćwiczeniach w 2026 roku.

Zamawiający do danego postępowania oszacował wartość całego postępowania na kwotę 755 803,44 zł netto natomiast zamówienie podstawowe dotyczące naprawy stacji bazowej na przyczepie na kwotę 419 890,80 zł netto, na podstawie wyceny serwisu firmy SAAB.

Proponuje się powierzenie zamówienia firmie SAAB AB Broderna Ugglas Gata SE-581 88 Linköping Szwecja / Sweden ponieważ jest wyłącznym właścicielem autorskich praw majątkowych do dokumentacji technicznej (DT) oraz oprogramowania komputerowego związanych z obsługą i serwisowaniem KSSPW oraz ZLSS (Kompleksowego Systemu Symulacji Pola Walki oraz Zestawów Laserowych Symulatorów Strzelań). Wybrane urządzenia diagnostyczne oraz metody aktualizacji stanowiące element systemu wsparcia dla KSSPW oraz ZLSS, są również wyłączną własnością SAAB AB. Na podstawie Umowy nr IU /225/X-36/NEGZJWoR/DOS/PPO/Z/2020/339 z dnia 07.09.2021, pomiędzy Skarbem Państwa - Inspektoratem Uzbrojenia, a firmą SAAB AB, zgodnie z jej § 10 ust. 6, Zamawiającemu udzielona została licencja skuteczna wyłącznie w stosunku do jednostek organizacyjnych RON na korzystanie z Dokumentacji Technicznej w celu właściwego wykorzystania. Wymaga przy tym podkreślenia, że zgodnie z § 10 ust. 8 ww. Umowy, SAAB AB udzielił Zamawiającemu prawa do korzystania z DT, nie przeniósł jednak na Zamawiającego praw do DT, a zatem wszelkie prawa własności oraz Prawa Własności Intelektualnej, w tym prawa autorskie do DT należą do SAAB AB i pozostają własnością SAAB AB także po udzieleniu licencji i ich wykorzystaniu przez Polskie Siły Zbrojne. SAAB AB przysługują również wyłączne prawa do wszelkich adaptacji i modyfikacji DT powstałych w związku z realizacją przedmiotu ww. Umowy. Z uwagi na powyższe zachodzi przesłanka zastosowania przepisów art. 304 w związku z art. 213 i 214 ust.1 pkt.1) ustawy z dnia 11 września 2019r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz.U. z 2026 r. poz. 793). Ww. przepis stanowi, że zamawiający może udzielić zamówienia z wolnej ręki, jeżeli zachodzi co najmniej jedna z następujących okoliczności: 1) dostawy, usługi lub roboty budowlane mogą być świadczone tylko przez jednego wykonawcę z przyczyn: a) technicznych o obiektywnym charakterze; b) związanych z ochroną praw wyłącznych wynikających z odrębnych przepisów. Mając na uwadze, że ww. wykonawca posiada prawa autorskie do dokumentacji technicznej zachodzi przesłanka do przeprowadzenia postępowania i udzielenia zamówienia w trybie zamówienia z wolnej ręki.

6.1. Aitheantóir birt na dtorthaí: LOT-0001

Stádas roghnúchán na mbuaiteoirí: Roghnaíodh buaiteoir amháin ar a laghad.

6.1.2. Eolas faoi bhuaiteoirí

Buaiteoir12:

Ainm oifigiúil: SAAB Aktiebolag

Tairiscint:

Aitheantóir tairisceana: 1

Aitheantóir luchtóige nó grúpa luchtóg: LOT-0001

Luach an tairisceana: 410 000,00 PLN

Rangaíodh an tairiscint: tá

Rangú an tairisceana: 1

Fochonraitheoireacht: Ní hea

Eolas faoin gconradh:

Aitheantóir an chonartha: umowa do postępowania nr 345/2026

An dáta a roghnaíodh an buaiteoir: 01/09/2026

6.1.4. Eolas staitistiúil

Na tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas:

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 1

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí ó mhicreathairgeoirí, ó thairgeoirí beaga nó ó thairgeoirí meánmhéide

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 1

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí ó thairgeoirí atá cláraithe i dtír eile den

Limistéar Eorpach Eacnamaíoch nach í tír an cheannaitheora í

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 0

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí ó thairgeoirí atá cláraithe i dtíortha lasmuigh den Limistéar Eorpach Eacnamaíoch

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 0

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí a cuireadh isteach go leictreonach

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 1

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: 16 WOJSKOWY ODDZIAŁ GOSPODARCZY

Uimhir chlárúcháin: 2530325900

Seoladh poist: UL. GŁÓWNA 1

Baile: OLESZNO

Cód poist: 78-513

Foroinn tíre (NUTS): Szczecinecko-pyrzycki (PL427)

Tír: An Pholainn

Pointe teagmhála: 261474572

R-phost: 16wog.zam.pub@ron.mil.pl

Teil.: +48261474572

Seoladh idirlín: www.16wog.wp.mil.pl

Críochphointe malartaithe faisnéise (URL): www.16wog.wp.mil.pl

Próifíl an cheannaitheora: <https://16wog.wp.mil.pl/pl/bip/zamowienia/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Krajowa Izba Odwoławcza

Uimhir chlárúcháin: 5262239325

Seoladh poist: ul. Postępu 17a

Baile: Warszawa

Cód poist: 02-676

Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Tír: An Pholainn

R-phost: odwolania@uzp.gov.pl
Teil.: (22) 458 78 40
Facs: (22) 458 78 00
Seoladh idirlín: <https://www.uzp.gov.pl/kio>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: SAAB Aktiebolag
Méid an oibreora eacnamaíoch: Fiontar mór
Uimhir chlárúcháin: SE556036079301
Seoladh poist: Broderna Ugglas gata
Baile: Linköping
Cód poist: 581-88
Foroinn tíre (NUTS): Dalarnas län (SE312)
Tír: An tSualainn
Róil na heagraíochta seo:
Tairgeoir
Buaiteoir na mbeart seo: LOT-0001

8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Publications Office of the European Union
Uimhir chlárúcháin: PUBL
Baile: Luxembourg
Cód poist: 2417
Foroinn tíre (NUTS): Luxembourg (LU000)
Tír: Lucsamburg
R-phost: ted@publications.europa.eu
Teil.: +352 29291
Seoladh idirlín: <https://op.europa.eu>
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: bc06401c-d652-40ed-a039-47596bd26f14 - 01
Cineál na foirme: Toradh
Cineál an fhógra: Fógra maidir le dámhachtain conartha nó lamháltais — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 29
Dáta seolta an fhógra: 28/09/2026 11:32:13 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Polainnis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 667424-2026
Uimhir eagráin IO S: 188/2026
Dáta foilsithe: 29/09/2026